Agence canadienne de développement international | Canadian International Development Agency

Examen du rendement des services d'infrastructure - Sommaire des resultants

Agence canadienne de développement international
200, promenade du Portage
Gatineau (Québec)
K1A 0G4
Tél. : (819) 997-5006
Sans frais : 1-800-230-6349
Télécopieur : (819) 953-6088
(Pour les malentendants et les personnes atteintes
de troubles de la parole (ATS) seulement: (819) 953-5023
Sans frais pour les malentendants et les personnes atteintes
de troubles de la parole (ATS) seulement : 1-800-331-5018)
Courriel : info@acdi-cida.gc.ca

Canada

EXAMEN DU RENDEMENT DES SERVICES D'INFRASTRUCTURE

Sommaire des résultats

A – SECTEUR DE L'ÉNERGIE

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Honduras : Plan d'investissements en matière d'énergie électrique et examen global de la coopération dans le domaine **But** **Plan d'investissements** : Améliorer la planification dans le secteur de l'électricité grâce à l'élaboration d'un plan d'investissement à moindre coût et du renforcement des capacités de planification. **Examen global** : Faciliter les réformes du sous-secteur de l'électricité dans les pays de l'isthme de l'Amérique centrale. Durée Plan d'investissements : cinq ans (1992-1997) Examen global : un an (1995-1996) Budget de l'ACDI Plan d'investissements : 5 millions $ Examen global : 497 000 $ Partenaires · SNC Lavalin · ECLAC · Gouvernements des pays de l'Amérique centrale Direction générale de l'ACDI : Amériques	· Élaboration d'un cadre de 14 professionnels (dont quatre femmes) capables de concevoir et de tenir à jour le Plan d'investissements en matière d'énergie électrique. · Transfert réussi des technologies liées à la planification en matière d'énergie. · Contribution à la réforme du secteur grâce à l'influence sur le contenu et l'application de la *Ley Marco* (législation orientée vers le développement et l'exploitation plus efficace des ressources en électricité). · Réalisation de la première analyse rigoureuse de l'intégration électrique à l'échelle régionale pour l'isthme de l'Amérique centrale. · Influence sur la décision d'accroître la capacité institutionnelle du corps réglementaire régional (CEAC) quant à une action coordonnée en vue de développer le secteur de l'énergie électrique. · Les outils du Plan d'investissements sont opérationnels et utilisés par les secteurs privé et public.	Pertinence A répondu à la nécessité d'intégrer et de coordonner le développement du secteur énergétique à l'échelle nationale et régionale. Applicabilité A été prouvée par l'adéquation solide entre les besoins du secteur et les produits livrables du projet. Innovation et créativité La flexibilité et l'ingéniosité des gestionnaires du projet leur ont permis de s'ajuster efficacement à l'évolution générale du contexte institutionnel (contexte local), y compris quand et comment favoriser de nouveaux partenariats.

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Pakistan : Programme hydroélectrique de Warsak (six projets) **But** Contribuer à l'autosuffisance dans la production d'électricité et favoriser le développement économique. Durée : 38 ans (1954-1992) Budget de l'ACDI : 58 millions $ Partenaires · Gouvernement du Pakistan · Water and Power Development Authority (WAPDA) de l'ouest du Pakistan · ACRES Direction générale de l'ACDI : Asie	· Le Pakistan est devenu autosuffisant dans sa production d'électricité; le barrage de Warsak fournissait au départ 30-40 p. 100 de la capacité nationale de production (plus tard, la centrale est passée de la production à la stabilisation de la tension). · L'engagement du Canada dans le secteur de l'énergie au Pakistan a influencé grandement la planification des politiques nationales en matière d'énergie. · Des employés de la WAPDA ont été formés pour gérer et améliorer les pratiques de maintenance à la centrale de Warsak et dans d'autres centrales de production énergétique. · Augmentation rapide de l'électrification des villages et expansion substantielle des zones irriguées après en avoir donné le mandat à la centrale de Warsak. · Emplois locaux générés grâce à des travaux de génie civil.	Pertinence A répondu au besoin immédiat et urgent d'accroître la capacité de production d'électricité au Pakistan. Applicabilité L'amélioration de l'infrastructure physique et le renforcement des capacités (à la WAPDA) a permis l'élaboration future d'une programmation hydroélectrique. Partenariats Les partenariats efficaces WAPDA–CEA et gouvernement du Pakistan –ACDI ont été déterminants dans la durabilité de l'engagement. Innovation et créativité Réalisation réussie dans un environnement difficile, à une époque difficile; toujours opérationnel près de 40 ans plus tard.
Philippines : Coentreprise d'un mini-projet hydroélectrique **But** Évaluer et élaborer un mini-projet hydroélectrique. Durée : trois ans (1992-1995) Budget de l'ACDI : 720 000 $ Partenaires · Cumming Cockburn Limited · Bubunawan Falls Power Corporation (consortium de compagnies canadiennes, philippines et américaines)	· Vingt sites hydroélectriques évalués / classés. · Coentreprise créée. · Rendement solide des investissements des partenaires. · De 5 à 7 MW supplémentaires de la puissance de crête produite seront générés. · Les bases sont jetées pour une série de mini-projets hydroélectriques. · Rôle / statut renforcé de la Mini-Hydro Division du ministère philippin de l'Énergie.	Applicabilité Surtout reliée aux avantages potentiels pour l'environnement. Durabilité Raisonnablement durable à cause de la stabilité relative de l'acheteur qui est aussi partenaire. Innovation et créativité Coalition créative des partenaires internationaux / locaux. Partenariats Excellent partenariat au sein du consortium.

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Direction générale de l'ACDI : Partenariat canadien (Programme de coopération industrielle)		
Mali : Ligne d'interconnexion très haute tension Bamako-Ségou **But** Alimenter Ségou en électricité en construisant une canalisation à haute tension à partir de la capitale, Bamako. Durée : quatre ans (1976-1980) Budget de l'ACDI : 9,1 millions $ Partenaires · Hydro-Québec International (HQI) · Gouvernement du Mali · Énergie du Mali · Banque mondiale Direction générale de l'ACDI : Afrique et Moyen-Orient	· Quatre gestionnaires maliens ont été formés en planification stratégique et en gestion de l'approvisionnement. · Contribution au capital national par l'installation d'une canalisation à très haute tension de 150kV et d'une autre à moyenne tension de 30kV. · Deux centrales thermiques ont fermé leurs portes. · Approvisionnement régulier en électricité; usage réduit de combustible et coût unitaire moindre de l'électricité. · Installations socio-sanitaires et services de santé améliorés. · Meilleurs services d'éducation. · Non prévu : création de nouvelles activités génératrices de revenus; heures prolongées d'ouverture des magasins; davantage d'activités culturelles communautaires; sécurité améliorée.	Applicabilité Une canalisation à haute tension est une priorité au Mali depuis 1980. Durabilité Huit ans après l'installation, la canalisation est toujours maintenue avec succès. La participation à long terme du Canada a contribué aux résultats et à la crédibilité du Canada. Partenariats Partenariats solides et efficaces, déterminants pour la réussite (organismes donateurs, secteur privé, gouvernement). Exploitation des ressources humaines Exploitation efficace très importante : des ressources techniques de haute qualité ont été fournies par HQI.

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Égypte : Réseau de distribution d'électricité, Alexandrie **But** · Étudier la faisabilité de l'installation d'un réseau de gestion de la distribution. · Soutenir l'installation de ce réseau grâce à la formation et au transfert des technologies. Durée : cinq ans (1993-1998) Budget de l'ACDI : 300 000 $ Partenaires : CAE, Canada Direction générale de l'ACDI : Partenariat canadien (Programme de coopération industrielle)	· Cent nouveaux ingénieurs (dont 50 p. 100 sont des femmes) embauchés. · Réduction du temps consacré à trouver / corriger les problèmes. · Davantage de personnel apte aux tâches techniques. · Prise de décisions améliorée. · Réduction des pertes de revenu et du vol de l'électricité. · Coûts de l'électricité potentiellement plus bas.	Applicabilité Rejoint les efforts du gouvernement visant une politique énergétique axée sur le marché et la privatisation. Participation Le concept du transfert total des technologies de la CAE a débouché sur la vaste participation de clients égyptiens. Durabilité Les revenus ont couvert les frais généraux.
Russie : Projet de formation sur les services publics de gaz, Volgograd **But** Favoriser le virage vers une économie de marché en soutenant la transformation de la VGGG en société privée et rentable de distribution de gaz. Durée : quatre ans (1995-1999) Budget de l'ACDI : 1,6 millions $ Partenaires · British Colombia Gas International · Consulgaz (Gaz Métropolitain Inc., Montréal) · Volgogradgorgas, en Russie (VGGG) Direction générale de l'ACDI : Europe centrale et de l'Est	· Formation donnée à 116 employés de la VGGG (dont 38 p. 100 sont des femmes) · Le pourcentage d'actions de la VGGG détenues par ses employés a augmenté, passant de 51 p. 100 à 72 p. 100. · Normes internes révisées afin de suivre les normes canadiennes. · La rentabilité durable fait partie des objectifs financiers énoncés par la société. · Sur les 89 sociétés gazières provinciales, la VGGG se classe parmi les cinq meilleures. · Non prévu : gestion restructurée et plus efficace.	Participation L'approche entièrement participative entre les trois partenaires a contribué à la réussite du projet. Exploitation des ressources humaines Bonne adéquation entre les besoins du projet et l'expertise et les compétences personnelles des participants. Excellents traducteurs. Prudence et probité Projet bien géré.

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Guinée : Secteur de l'énergie (huit projets) But · Améliorer l'efficience et l'efficacité de la distribution de l'électricité à Conakry. · Réparer et étendre le réseau de distribution. · Fournir l'équipement nécessaire pour augmenter l'approvisionnement en électricité. Durée : 15 ans (1984-1999) Budget de l'ACDI : 52,3 millions $ Partenaires · Banque mondiale · Banque africaine de développement · Agence française de développement Gouvernement de la Guinée · Société guinéenne de l'énergie (SOGEL) · SNC · Lambert · Somec · Shawinigan · Lavalin · General Electric, Canada · Ferranti Parkard Transformer Direction générale de l'ACDI : Afrique et Moyen-Orient	· Personnel de base formé en vue de mettre en service et de gérer le réseau. · Techniques de maintenance améliorées. · Nouvelles technologies implantées et gestion et production améliorées. · Approvisionnement en pièces de rechange; capacité opérationnelle des services améliorée; meilleure exploitation des sources d'énergie existantes. · Amélioration globale de la capacité du pays à produire de l'électricité et distribution maintenant stabilisée. · Sentiment de sécurité accru chez les citoyens à cause d'une distribution fiable de l'électricité. · Éducation : davantage d'heures d'étude et de cours offerts; les enseignants disposent de plus de temps de préparation; les nouvelles technologies sont introduites dans les écoles.	Pertinence Les investissements canadiens rejoignent les besoins et les priorités de la Guinée qui veut réduire la vulnérabilité du secteur énergétique. Applicabilité L'équipement fourni par les fabricants canadiens était adéquat. Durabilité La modification des habitudes des consommateurs est un facteur qui assure la durabilité : beaucoup de personnes étaient habituées à obtenir l'électricité « gratuitement » ou à peu de frais.

B – SECTEUR DES TIC

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Cuba: L'informatique au service de la gestion économique **But** Permettre au ministère de l'Économie et de la Planification (MEP) et à la Banque centrale de Cuba de mieux analyser les options de développement économique qu'ils veulent proposer. Durée : trois ans (1997-2000) Budget de l'ACDI : 2,5 millions $ Partenaires · KPMG/ARA · Statistique Canada · Worldwide Information Systems Corporation, Canada · Learn Quest Training Centres Inc · Ministère de l'Économie et de la Planification, Cuba · Banque centrale, Cuba Direction générale de l'ACDI : Amériques	· Cent vingt-huit postes de travail informatisés livrés et installés au MEP. · Soixante postes de travail livrés à la Banque centrale. · Trois serveurs fonctionnent au service d'informatique du MEP. · Douze formateurs et trois employés techniques formés au Canada; 645 employés formés par des formateurs en applications; cinquante-cinq pour cent des employés formés sont des femmes. · Capacité technique accrue dans la collecte et l'analyse de données économiques et financières. · Meilleures capacités de recherche, d'analyse financière et d'élaboration des politiques.	Pertinence Le projet répond au besoin de Cuba en matière d'analyse monétaire plus sophistiquée. Durabilité Les progrès réalisés à ce jour peuvent ne pas être durables si on n'améliore pas les lignes de communication entre la capitale et les provinces (l'absence d'une infrastructure nationale fiable des télécommunications est une contrainte majeure). Des logiciels antivirus sont nécessaires pour assurer la sécurité et la durabilité. Rentabilité L'achat et l'expédition de l'équipement ont été rentables. Partenariat Preuve d'éléments solides (Cuba en tête) Prudence et probité Bien géré par les partenaires.

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Philippines : Assistance à l'expansion des télécommunications (trois projets) **But** · Accélérer la croissance économique / le revenu réel / le bien-être des populations rurales grâce à l'amélioration des télécommunications. · Fournir une gestion et un appui institutionnels au secteur des télécommunications. Durée : 12 ans (1987-2000) Budget de l'ACDI : 31,8 millions $ Partenaires · SR Telecoms · Sasktel · CANAC · TEC Consultants · Textron · Gouvernement des Philippines · Société pour l'expansion des exportations (SEE) Direction générale de l'ACDI : Asie	· Appui amélioré en vue d'un nouvel environnement favorable qui encourage une zone de rayonnement universelle. · Capacité institutionnelle accrue pour concevoir et appliquer des politiques (interconnexion, concurrence, privatisation) · Meilleure gestion opérationnelle et stratégique de la part des organisations privées et publiques. · Capacité améliorée des intervenants à gérer la compétitivité dans le secteur. · A contribué au développement économique et social à l'échelle communautaire, a sensibilisé davantage la population locale à l'utilisation et aux avantages des TIC et la demande s'est accrue. · Capacité améliorée des entreprises de télécommunications canadiennes à exploiter et à concurrencer dans le secteur.	Pertinence / Applicabilité L'aide répond et convient très bien aux besoins et priorités du gouvernement des Philippines en matière de capital national physique et de capacité institutionnelle. Innovation et créativité La conception du projet s'est incorporée à la stratégie de privatisation. La prise de risques fortuite et opportune a donné de meilleurs résultats et de meilleures tentatives de durabilité à long terme. Partenariats Les partenariats solides établis entre le secteur privé canadien et philippin mènent à des réseaux améliorés et à de nouveaux débouchés intéressants.

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Chine : Coentreprise de production de radiocommunications numériques à micro-ondes **But** · Entreprendre une étude de viabilité visant l'établissement d'une coentreprise de production de radiocommunications numériques à micro-ondes en Chine. · Offrir de la formation pour appuyer l'implantation de la coentreprise. Durée : deux ans (1993-1995) Budget de l'ACDI : 594 950 $ Partenaires · Harris Farinon Canada Inc. · Shenzhen Harris Telecom Ltd (coentreprise de Harris et de Shenzhen Telecommunications Equipment Company) Direction générale de l'ACDI : Partenariat canadien (Programme de coopération industrielle)	· Embauche de 105 employés à temps plein. · Transfert de technologies dans la production radio. · Ventes annuelles de 30 à 35 millions $US. · Possède 10 p. 100 du marché de l'équipement de radiotransmission à micro-ondes en Chine. · Systèmes et pratiques de gestion améliorés. · Normes d'efficacité et de qualité élevées par rapport à la production.	Innovation et créativité Exploitation créative et novatrice de la main-d'oeuvre nationale et volonté de transférer une valeur ajoutée en Chine. Durabilité Exploitation commerciale hautement durable qui repose sur le marché national et la stratégie globale de Harris (Floride).

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Panafrica (Bénin, Mali, Sénégal, Burkina Faso, Niger) : Programme panafricain de télécommunications (PANAFTEL) (trois phases, six projets) **But** · Construire et mettre en service le réseau physique. · Améliorer les aspects techniques du réseau et établir la capacité de l'exploiter. · Créer la capacité institutionnelle nationale qui garantira l'efficacité et la capacité de bâtir des réseaux téléphoniques ruraux. Durée : 20 ans (1975-1994) Budget de l'ACDI : 170 millions $ Partenaires · Bell Canada International (BCI) · CANAC · CEGIR · Consortium Elinca (SNC, Spar, Raytheon, Andrew Antenna) · DOUSERV-BCI · Gouvernements de cinq pays africains · INTEL · SEGIBEL (consortium de BCI et de SEGITEL) · SR Telecom · Thomson CSF, France; Banque mondiale, OIC, PNUD Direction générale de l'ACDI : Afrique et Moyen-Orient	· Construction d'un réseau de faisceaux hertziens de 3 500 km comprenant 55 stations et 960 voies téléphoniques; 21 lignes de jonction construites; 26 stations solarisées; numérisation d'un segment TRT. · Installation d'un réseau téléphonique rural (environ 700 téléphones) desservant 51 communautés dans quatre pays. · L'assistance technique et les efforts de renforcement institutionnel ont contribué à la planification du secteur, à l'élaboration de politiques et à d'autres aspects de l'amélioration de l'environnement favorable. · La contribution à l'expansion des télécommunications rurales a indirectement apporté des avantages sur les plans social, économique, de l'éducation et de l'emploi aux communautés rurales. · Capacité accrue du secteur privé canadien à exploiter et à être concurrentiel dans les secteurs public et privé. · Des travailleurs expatriés de régions rurales islamiques restent en contact avec leurs familles et encouragent les filles et les garçons à fréquenter les écoles publiques plutôt que les écoles confessionnelles, pour profiter d'une meilleure éducation.	Partenariat Les partenariats solides entre l'ACDI, les entreprises du secteur privé, les gouvernements locaux et le secteur privé local et international ont été déterminants dans la réussite du projet. Prudence et probité Les projets étaient bien gérés. Exploitation des ressources humaines Exploitation d'une main-d'oeuvre compétente / dévouée.

C – SECTEUR DU TRANSPORT

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Népal : Modernisation de l'aéroport de Nepalgunj (1987–1991) et Programme de soutien des Twin Otters (1993–1999) (deux projets) **But** · Établir un hangar-atelier entièrement équipé pour la maintenance en piste des avions à Nepalgunj, dans la région de Karnali-Beri. · Aider la Royal Nepal Airlines (RNAC) et le ministère de l'Aviation civile à prolonger la durée de vie / améliorer la mise en service et la sécurité de la flotte de Twin Otters. · Renforcer les capacités des institutions de transport aérien du Népal. Durée : 12 ans (1987-1999) Budget de l'ACDI : 10 millions $ Partenaires · Acres International · NORR · Gouvernement du Népal Direction générale de l'ACDI : Asie	· Les cinq avions DHC-6 ont été remis en état afin de respecter la spécification opérationnelle (avant le moment prévu). · Les services techniques et de gestion fournissent un entretien continu afin de respecter les normes internationales de sécurité / navigabilité. · Formation appréciable en entretien et en gestion (formation supplémentaire en attente de l'affectation, par la RNAC, de femmes techniciennes qui seront formées). · Les régions éloignées ont un meilleur accès aux biens et services et aux services de santé. · Production locale de produits dans les localités éloignées desservies par les Twin Otters. · Les fournitures destinées aux écoles et aux cliniques médicales en région éloignée sont transportées par les Twin Otters (améliorant l'élément social de la communauté). · Les communautés éloignées tirent profit de la construction d'installations hôtelières qui offrent des services de restauration aux touristes, alors que l'industrie des petites embarcations, les chauffeurs de taxi, les propriétaires de boutiques offrent des services de valeur.	Applicabilité Conception et prestation adéquates des services et des ressources, de manière à satisfaire la demande changeante. La capacité canadienne de fournir des biens et services appropriés a engendré le déploiement rapide du hangar-atelier, une fois le projet commencé, et a répondu entièrement à l'attente des bénéficiaires. Toutefois, l'engagement de la RNAC dans le projet n'était pas aussi important que prévu. Partenariat Les facteurs liés à la gestion du partenariat étaient exemplaires. Tous les partenaires ont participé à la conception, à la réalisation et au suivi du projet et ont échangé une compréhension commune des objectifs et des buts. Les rôles et responsabilités étaient clairs et la gestion efficace. Exploitation des ressources humaines Les compétences techniques fournies correspondaient parfaitement aux exigences techniques. Un grand nombre de travailleurs locaux ont été utilisés pour la construction du hangar-atelier par l'intermédiaire d'une société contractante.

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Sénégal : **Secteur ferroviaire** (cinq projets) **But** Réparer et étendre le réseau ferroviaire du Sénégal. Durée : 11 ans (1982-1997) Budget de l'ACDI : 37,6 millions $ Partenaires · Régie des chemins de fer du Sénégal (RCFS) Société Nationale de Chemins de fer du Sénégal (SNCS) · Approvisionnements et Services Canada · Société d'études et de consultation du Canadien Pacifique Ltée · Division diesel de la General Motors du Canada Ltée · Hawker Siddely Canada Inc. · CANAC · CANARAIL · Banque mondiale Direction générale de l'ACDI : Afrique et Moyen-Orient	· Inventaire physique amélioré. · Des wagons, locomotives, rails et pièces de rechange ont été livrés. · Les voies ferrées ont été renouvelées. · Non prévu : De l'avis des partenaires sénégalais, les projets canadiens ont aidé le chemin de fer à traverser les moments difficiles.	Pertinence La capacité des wagons devrait suffire à garantir la capacité opérationnelle au cours des 10 prochaines années. Durabilité La rentabilité sera limitée par l'absence d'investissements dans les lignes de chemin de fer. Rentabilité Ce projet exigeant en investissements (98,6 p. 100 d'équipement) a été rentable, indiquant des coûts administratifs peu élevés. Partenariat Les partenariats ont été solides – les gestionnaires et les opérateurs d'équipement ont participé aux divers aspects du projet. Innovation et créativité Parmi les innovations, notons l'équipement adapté aux besoins des régions et un entrepreneur spécifique chargé de la documentation technique et financière.

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Mali : Secteur ferroviaire (trois projets) **But** Améliorer l'efficacité et l'efficience des exploitations ferroviaires au Mali. Durée : 20 ans (1977-1996) Budget de l'ACDI : 40 millions $ Partenaires · Gouvernement du Mali · Régie de chemin de fer du Mali (RCFM) · CANAC · CANARAIL · PANAFTEL · MTTP, ONT · Banque mondiale Direction générale de l'ACDI : Afrique et Moyen-Orient	· Les directives d'utilisation et de sécurité ont été mises à jour, et des systèmes informatisés pour la comptabilité, la gestion et l'inventaire des lignes de chemin de fer ont été établis. · Capacités accrues de l'effectif à gérer et à entretenir l'équipement. · La circulation ferroviaire et l'utilisation des locomotives se sont accrues. · La RCFM a institué une réforme administrative qui tire parti de l'assistance technique canadienne. · Une nouvelle relation s'est établie entre le Sénégal et le Mali. · Une organisation régionale a été établie pour gérer la circulation entre le Sénégal et le Mali (elle sera finalement remplacée par un groupe privé de partenaires de tous les pays impliqués). · Des contrats ont été signés entre le gouvernement et la RCFM. · Augmentation des importations (7 p. 100), des exportations (18 p. 100) et du nombre de voyageurs (10 p. 100). · Non prévu : La RCFM a accru sa visibilité et a acquis une réputation régionale quant à son expertise dans certains domaines.	Pertinence Les projets visant l'amélioration des transports concordent avec l'objectif du Mali d'obtenir un accès à la mer. Applicabilité L'équipement (locomotives, wagons, etc.) était robuste, puissant et convenait au climat. Durabilité La durabilité n'est pas en doute, vu l'importance du réseau ferroviaire par rapport à la situation enclavée du Mali. Selon les intervenants du Mali, la fourniture de six locomotives a assuré la viabilité du réseau. Partenariat Les partenariats canadiens ont assuré l'entière participation du Mali et ont encouragé la coopération entre les donateurs. Innovation et créativité La « subvention d'équilibre » constitue une innovation lancée par le Canada. Une autre innovation a été l'établissement d'un groupe privé pour gérer la circulation ferroviaire, qui a ciblé la RCFM en tant qu'entreprise.

D – SECTEUR DE L'EAU

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Ukraine : Amélioration de la gestion de l'environnement II **But** Contribuer à régénérer l'environnement du réseau fluvial du Dniepr grâce aux efforts de collaboration des institutions et organisations ukrainiennes et canadiennes. Durée : quatre ans (1994-1998) Budget de l'ACDI : 4,8 millions $ Partenaires · Centre de recherches pour le développement international (CRDI) · Ministère ukrainien de la Protection de l'environnement · Sûreté nucléaire, Ukraine Direction générale de l'ACDI : Europe centrale et de l'Est	· Le comité de gestion ukrainien fournit un leadership stratégique dans la gestion du réseau fluvial du Dniepr. · Des normes de vérifications environnementales sont intégrées aux lois ukrainiennes. · L'Ukraine, la Russie et le Bélarus ont élaboré un plan d'action pour le projet du Fonds mondial privé pour l'environnement en collaboration avec le CRDI. · Le programme a contribué à établir de nouvelles capacités institutionnelles et une capacité de gestion en vue de dépolluer le fleuve Dniepr. · En Ukraine, les groupes communautaires et les enfants d'âge scolaire en particulier comprennent mieux les questions écologiques entourant le fleuve Dniepr.	Pertinence / Applicabilité L'approche du CRDI visait à susciter des changements institutionnels par des démonstrations utilisant des prototypes et par la diffusion des résultats qui en découlent. Partenariat Le programme s'est servi de structures de gestion et de programmation qui encourageaient la prise en charge et la prise de décisions partagées, établissant ainsi une confiance mutuelle qui favorisait des partenariats de bonne qualité avec tous les intervenants. Action éclairée et opportune Les réseaux et processus visant à évaluer les tendances du programme d'environnement étaient en général efficaces, et les systèmes de suivi et de rapports employés pour répondre aux possibilités et aux problèmes ont donné de bons résultats.

PROFIL DU PROJET	SOMMAIRE DES RÉSULTATS	FACTEURS CLÉS DE RÉUSSITE
Bénin : Forag/Techni–Eau Inc **But** · Soutenir l'établissement d'une coentreprise. · Former au Canada les hydrologistes, foreurs de puits et autre main-d'oeuvre. Durée : quatre ans (1991-1995) Budget de l'ACDI : 298 330 $ Partenaires · FORAG, Bénin · Techni-Eau, Canada Direction générale de l'ACDI : Partenariat canadien (Programme de coopération industrielle)	· Coentreprise établie. · Foreurs et mécaniciens formés. · Trois appareils de forage assortis de l'équipement auxiliaire ont été expédiés. · Une équipe de forage moderne et efficace de puits a été établie. · Vingt-sept postes techniques bien rémunérés ont été créés. · Cinq cent quatre-vingt-dix puits productifs ont été creusés (taux de réussite de 75 p. 100). · 175 000 personnes desservies en eau potable sûre. · Davantage de contrats, de ventes et de profits pour les deux partenaires. · Emplois permanents accrus au Canada.	Applicabilité Approprié sur le plan du développement, vu le manque grave d'accès à l'eau potable qui engendre la pauvreté. Durabilité Commercialement durable dans le contexte des engagements des donateurs et du gouvernement en faveur des programmes en matière d'eau. Partenariat Excellent partenariat, assorti d'un engagement ferme à l'égard du renforcement des capacités. Innovation et créativité Utilisation novatrice d'équipement remis en état; participation des Béninois dans la remise en état au Québec; et dans l'utilisation de radios et de courriels pour garder le contact entre le terrain, la base et les partenaires.